

# Luther en Gods gerechtigheid



1 november 2020  
Nieuw Buinen/ Rijnsburg

□ *Gods gerechtigheid* - één van de centrale thema's van de Reformatie

- *Gods gerechtigheid - één van de centrale thema's van de Reformatie*
- *Luther begreep - redding is niet door werken (verdiensten) maar door geloof alleen*

- Gods gerechtigheid – één van de centrale thema's van de Reformatie
- Luther begreep – redding is niet door werken (verdiensten) maar door geloof alleen
- maar wat is nu "Gods gerechtigheid?"
  - Luther: 'de gerechtigheid die voor God geldt'
    - ik ben niet in staat aan Gods eisen te voldoen en heeft Christus voor mij...
      - tijdens zijn leven de wet betracht
      - en voor mijn ongerechtigheden geboet

- Gods gerechtigheid - één van de centrale thema's van de Reformatie
- Luther begreep - redding is niet door werken (verdiensten) maar door geloof alleen
- maar wat is nu "Gods gerechtigheid?"
  - Luther: 'de gerechtigheid die voor God geldt'
    - ik ben niet in staat aan Gods eisen te voldoen en heeft Christus voor mij...
      - tijdens zijn leven de wet betracht
      - en voor mijn ongerechtigheden geboet
- in deze toespraak wil ik duidelijk maken dat Gods gerechtigheid betekent:
  1. God doet recht aan zijn belofte;
  2. door Christus op te wekken;
  3. en in Hem, volmaakt leven aan allen te geven

16 Want ik schaam mij het evangelie niet  
(...)

*of: het Evangelie beschaamt mij niet*

---

ΟΥ ΓΑΡ ΕΠΑΙΣΧΥΝΟΜΑΙ ΤΟ ΕΥΑΓΓΕΛΙΟΝ  
niet want |ik-schaam-mij-voor~ het goede-bericht  
niet Want ik schaam mij het evangelie

---

17 Want gerechtigheid Gods  
wordt daarin geopenbaard...

*GOD doet recht... aan zijn belofte!*

ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗ	ΓΑΡ	ΘΕΟΥ	ΕΝ	ΑΥΤΩ	ΑΠΟΚΑΛΥΠΤΕΤΑΙ
rechtvaardigheid	want	van-God	in	het	(zij)-wordt-onthuld~
gerechtigheid	Want	Gods	(1/2) daarin	(2/2)	wordt... ...geopenbaard

## 2. Romeinen 3



21 Thans is echter buiten de wet om  
gerechtigheid Gods openbaar geworden,  
waarvan de wet en de profeten getuigen,

= los van menselijke prestaties

ΝΥΝΙ	ΔΕ	ΧΩΡΙΣ	ΝΟΜΟΥ	ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗ	ΘΕΟΥ	ΠΕΦΑΝΕΡΩΤΑΙ
nú	echter	los-van	wet	rechtvaardigheid	van-God	(zij)-is-openbaar-gemaakt~
Thans	echter	buiten... ..om	de wet	gerechtigheid	Gods	is... ..openbaar geworden

ΜΑΡΤΥΡΟΥΜΕΝΗ	ΥΠΟ	ΤΟΥ	ΝΟΜΟΥ	ΚΑΙ	ΤΩΝ	ΠΡΟΦΗΤΩΝ
getuigenis-gegeven-wordende~	onder	de	wet	en	de	profeten
waarvan... ..getuigen	_	de	wet	en	de	profeten

22 en wel gerechtigheid Gods  
door het geloof ~~in~~ van Jezus Christus,  
voor allen die geloven;  
want er is geen onderscheid.

*Jezus Christus geloofde dat God recht  
zou doen aan wat Hij beloofd had, nl...  
op te wekken uit de doden!*

ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗ	ΔΕ	ΘΕΟΥ	ΔΙΑ	ΠΙΣΤΕΩΣ	ΙΗΣΟΥ	ΧΡΙΣΤΟΥ	ΕΙΣ	ΠΑΝΤΑΣ
rechtvaardigheid	echter	van-God	door	geloof	van-Jezus	Christus	tot-in	allen
gerechtigheid	en wel	Gods	door	het geloof	in [Jezus]	Christus	voor	allen

ΤΟΥΣ	ΠΙΣΤΕΥΟΝΤΑΣ	ΟΥ	ΓΑΡ	ΕΣΤΙΝ	ΔΙΑΣΤΟΛΗ
degenen	gelovende	niet	want	er-is	onderscheid
die	geloven	geen	want	er is	onderscheid

22 en wel gerechtigheid Gods  
 door het geloof ~~in~~ van Jezus Christus,  
voor allen die geloven;  
 want er is geen onderscheid.

*hoe komt het tot allen - door geloof*

ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗ	ΔΕ	ΘΕΟΥ	ΔΙΑ	ΠΙΣΤΕΩΣ	ΙΗΣΟΥ	ΧΡΙΣΤΟΥ	ΕΙΣ	ΠΑΝΤΑΣ
rechtvaardigheid	echter	van-God	door	geloof	van-Jezus	Christus	tot-in	allen
gerechtigheid	en wel	Gods	door	het geloof	in [Jezus]	Christus	voor	allen

ΤΟΥΣ	ΠΙΣΤΕΥΟΝΤΑΣ	ΟΥ	ΓΑΡ	ΕΣΤΙΝ	ΔΙΑΣΤΟΛΗ
degenen	gelovende	niet	want	er-is	onderscheid
die	geloven	geen	want	er is	onderscheid

23 Want allen hebben gezondigd  
 en derven de heerlijkheid Gods,  
 24 en worden om niet gerechtvaardigd  
 uit zijn genade,  
 door de verlossing in Christus Jezus.

= niemand uitgezonderd

ΠΑΝΤΕΣ	ΓΑΡ	ἠμάρτον	καὶ	υστεροῦνται	τῆς	δοξῆς	τοῦ	θεοῦ
allen	want	-(zij)-zondigden	en	(zij)-hebben-tekort~	van-de	heerlijkheid	van-de	God
allen	Want	hebben gezondigd	en	derven	de	heerlijkheid	_	Gods

23 Want allen hebben gezondigd  
 en derven de heerlijkheid Gods,  
 24 en worden om niet gerechtvaardigd  
 uit zijn genade,  
 door de verlossing in Christus Jezus.

allen... hebben gezondigd  
 allen... derven de heerlijkheid GODS  
 allen... worden om niet gerechtvaardigd

ΔΙΚΑΙΟΥΜΕΝΟΙ

gerechtvaardigd-wordende~

en worden... ..gerechtvaardigd

ΔΩΡΕΑΝ ΤΗ ΑΥΤΟΥ ΧΑΡΙΤΙ ΔΙΑ ΤΗΣ

om-niet in-de van-hem genade door de

om niet uit zijn genade door de

ΑΠΟΛΥΤΡΩΣΕΩΣ ΤΗΣ ΕΝ ΧΡΙΣΤΩ ΙΗΣΟΥ

verlossing de in Christus Jezus

verlossing \_ in Christus Jezus

# 3. Romeinen 10

<sup>2</sup> Want ik getuig van hen,  
dat zij ijver voor God bezitten,  
maar zonder verstand.

= Israël (9:31)

ΜΑΡΤΥΡΩ	ΓΑΡ	ΔΥΤΟΙΣ	ΟΤΙ	ΖΗΛΩΝ	ΘΕΟΥ	ΕΧΟΥΣΙΝ	ΑΛΛ	ΟΥ
ik-getuig	want	voor-hen	dat	geestdrift	van-God	zij-hebben	maar	niet
ik getuig	Want	van hen	dat	ijver	voor God	zij... ..bezitten	maar	zonder

ΚΑΤ	ΕΠΙΓΝΩΣΙΝ
in-overeenstemming-met	beseft
-	verstand

2 Want ik getuig van hen,  
dat zij ijver voor God bezitten,  
maar zonder verstand.

Gr. EPI-GNOSIS = besef

ΜΑΡΤΥΡΩ	ΓΑΡ	ΑΥΤΟΙΣ	ΟΤΙ	ΖΗΛΩΝ	ΘΕΟΥ	ΕΧΟΥΣΙΝ	ΑΛΛ	ΟΥ
ik-getuig	want	voor-hen	dat	geestdrift	van-God	zij-hebben	maar	niet
ik getuig	Want	van hen	dat	ijver	voor God	zij... ..bezitten	maar	zonder

ΚΑΤ	ΕΠΙΓΝΩΣΙΝ
in-overeenstemming-met	besef
-	verstand



3 Want onbekend met Gods gerechtigheid en trachtende hun eigen gerechtigheid te doen gelden, hebben zij zich aan de gerechtigheid Gods niet onderworpen.

= dat GOD recht gedaan heeft aan zijn belofte (lees: de Messias heeft opgewekt > de steen in Sion gelegd; 9:31)

ΑΓΝΟΟΥΝΤΕΣ	ΓΑΡ	ΤΗΝ	ΤΟΥ	ΘΕΟΥ	ΔΙΚΑΙΟCΥΝΗΝ
onwetend-zijnde	want	de	van-de	God	rechtvaardigheid
onbekend	Want	met	_	Gods	gerechtigheid

- 3 Want onbekend met Gods gerechtigheid en trachtende hun eigen gerechtigheid te doen gelden, hebben zij zich aan de gerechtigheid Gods niet onderworpen.

*GOD vervult zelf zijn belofte  
OF  
je probeert zelf rechtvaardig te worden*

ΚΑΙ	ΤΗΝ	ΙΔΙΑΝ	[ ΔΙΚΑΙΟCΥΝΗΝ ]	ΖΗΤΟΥΝΤΕC	CΤΗCΑΙ	ΤΗ	ΔΙΚΑΙΟCΥΝΗ
en	de	eigen	rechtvaardigheid	!zoekende	-te-staan	aan-de	rechtvaardigheid
en	hun	eigen	gerechtigheid	trachtende	te doen gelden	aan de	gerechtigheid

ΤΟΥ	ΘΕΟΥ	ΟΥΧ	ΥΠΕΤΑΓΗCΑΝ
van-de	God	niet	-zij-werden-onderschikt
_	Gods	niet	hebben zij zich... ..onderworpen